

Bruxelles, 15 decembrie 2020
(OR. en)

13923/20

REGIO 285
FSTR 194
FC 98
SOC 800
DEVGEN 183
AGRISTR 114
PECHE 435

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă: Secretariatul General al Consiliului

Destinatar: Delegațiile

Nr. doc. ant.: 13597/20

Subiect: Concluziile Consiliului privind dezvoltarea urbană și teritorială

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor Concluziile Consiliului privind dezvoltarea urbană și teritorială, astfel cum au fost aprobate de Consiliu la 14 decembrie 2020.

Concluziile Consiliului privind dezvoltarea urbană și teritorială**CONSILIUL UNIUNII EUROPENE**

1. RECUNOAȘTE contribuția Cartei de la Leipzig pentru orașe europene durabile din 25 mai 2007 la stabilirea unui cadru coerent pentru dezvoltarea urbană integrată și durabilă în Europa, prin promovarea politicilor de dezvoltare naționale, regionale și locale;
2. RECUNOAȘTE contribuția Agendei teritoriale a Uniunii Europene 2020 din 19 mai 2011 și a predecesoarei sale, Agenda teritorială a Uniunii Europene din 25 mai 2007, la consolidarea coeziunii teritoriale, prevăzută ca obiectiv al Uniunii Europene, prin promovarea unei dezvoltări echilibrate și durabile a teritoriului european și a integrării unei dimensiuni teritoriale în politicile de la toate nivelurile de guvernanță;
3. RECUNOAȘTE contribuția Declarației de la Riga din 10 iunie 2015 ca foaie de parcurs destinată stabilirii Agendei urbane a UE;
4. RECUNOAȘTE contribuția Pactului de la Amsterdam din 30 mai 2016 la stabilirea Agendei urbane a UE, prin promovarea guvernanței pe mai multe niveluri și a cooperării multipartite în domeniul dezvoltării urbane și prin abordarea de teme precum o mai bună reglementare, o mai bună finanțare și o mai bună cunoaștere la scară europeană;
5. REAMINTEȘTE concluziile sale din 24 iunie 2016 privind Agenda urbană a UE, în care Consiliul a invitat Comisia și statele membre să joace un rol activ în punerea în aplicare și facilitarea Agendei urbane a UE, implicând parteneri-cheie relevanți, inclusiv reprezentanți ai autorităților urbane și regionale;

6. REAMINTEȘTE Rezoluția Parlamentului European din 3 iulie 2018 referitoare la rolul orașelor în cadrul instituțional al Uniunii, în care Parlamentul European a subliniat importanța Cartei de la Leipzig și a Agendei urbane a UE și rolul esențial al orașelor în pregătirea, elaborarea, finanțarea și punerea în aplicare a principalelor politici ale Uniunii;
7. MENȚIONEAZĂ Declarația de la București din 14 iunie 2019, în care miniștrii responsabili cu problemele urbane au convenit să sprijine punerea în aplicare și continuarea Agendei urbane a UE în conformitate cu o nouă Cartă de la Leipzig, pentru a promova un cadru coerent pentru politica de dezvoltare urbană, ținând seama de principiul subsidiarității și de necesitatea unei mai bune alinieri a Agendei teritoriale a UE la Agenda urbană a UE;
8. SALUTĂ raportul din noiembrie 2017 al Comisiei Europene către Consiliu privind Agenda urbană a UE, precum și studiul său din noiembrie 2019 de evaluare a Agendei urbane a UE;
9. SALUTĂ avizele Comitetului European al Regiunilor din 14 octombrie 2020 privind noua Cartă de la Leipzig și, respectiv, privind condițiile de trai echivalente, precum și avizul său din 8 octombrie 2019 privind Agenda teritorială reînnoită;
10. SALUTĂ avizul Comitetului Economic și Social European din 18 septembrie 2020 privind Agenda teritorială a UE, Carta de la Leipzig și Agenda urbană a UE;
11. SUBLINIAZĂ importanța urmăririi binelui comun prin utilizarea puterii transformatoare a orașelor. Aceasta include bunăstarea generală, servicii publice de interes general fiabile, precum și reducerea și prevenirea unor noi forme de inegalitate socială, economică, de mediu și teritorială, în special între zonele urbane și cele rurale;
12. SUBLINIAZĂ importanța interconectării dimensiunilor urbană, rurală și a altor dimensiuni teritoriale, urmând abordarea bazată pe realitatea zonei ca principiu general pentru toate teritoriile și politicile, precum și în conformitate cu principiul subsidiarității și cu diversele responsabilități;

13. SUBLINIAZĂ rolul politicii de coeziune de a pune în aplicare strategii și proiecte de dezvoltare urbană integrată și durabilă, precum și dezvoltarea teritorială integrată, pentru a realiza convergența și coeziunea teritorială între diferite zone și între diferite niveluri geografice;
14. SALUTĂ noua Cartă de la Leipzig, cu principalele sale principii de bună guvernare urbană care servesc drept cadru strategic cuprinzător pentru o dezvoltare urbană integrată, rezilientă și durabilă, menită să consolideze puterea transformatoare a orașelor pentru binele comun;
15. SALUTĂ documentul „Punerea în aplicare a noii Carte de la Leipzig prin intermediul guvernării pe mai multe niveluri: următoarele etape pentru Agenda urbană a UE” ca reprezentând o evoluție a Agendei urbane a UE, care promovează guvernarea pe mai multe niveluri și cooperarea multipartită în domeniul dezvoltării urbane și urmărește obiectivele noii Carte de la Leipzig;
16. SALUTĂ Agenda teritorială 2030 ca fiind un cadru de politică orientat către acțiune, menit să promoveze coeziunea teritorială în Europa și să ofere orientare strategică pentru consolidarea dimensiunii teritoriale în cadrul tuturor politicilor și la toate nivelurile de guvernare, inclusiv la nivel transfrontalier, în scopul unui viitor durabil pentru toate teritoriile și pentru toți oamenii;

DIMENSIUNEA URBANĂ

17. SOLICITĂ Comisiei:
 - a) să continue, în limitele responsabilităților și capacităților sale, să joace un rol activ în dezvoltarea și punerea în aplicare în continuare a Agendei urbane a UE, în conformitate cu principiile strategice stabilite în noua Cartă de la Leipzig;
 - b) să faciliteze în continuare, în limitele responsabilităților și capacităților sale, punerea în aplicare a Agendei urbane a UE prin furnizarea de sprijin prin intermediul Inițiativei urbane europene, în strânsă cooperare cu statele membre, și prin asigurarea implicării direcțiilor generale relevante în acest proces;

- c) să asigure, în limitele responsabilităților și capacităților sale, continuitatea, coerența și coordonarea Agendei urbane a UE prin sprijinirea, atunci când este cazul, a punerii în aplicare a setului de acțiuni și recomandări care decurg din parteneriatele tematice actuale și viitoare sau din alte modalități de punere în aplicare pe mai multe niveluri și multipartite, stabilite în cadrul Agendei urbane a UE;
- d) să își alinieze, în limitele responsabilităților și capacităților sale, acțiunile menite să consolideze dimensiunea urbană a politicilor UE la Agenda urbană a UE, în special în ceea ce privește prioritățile sale politice, programul său de lucru și activitatea sa legislativă;
- e) să raporteze în mod regulat, în contextul Inițiativei europene privind dezvoltarea urbană, cu privire la punerea în aplicare și rezultatele Agendei urbane;

18. SOLICITĂ statelor membre:

- a) să favorizeze, în limitele responsabilităților și capacităților lor, instituirea și continuarea politicilor urbane naționale sau regionale, în conformitate cu orientările din noua Cartă de la Leipzig care urmărește binele comun și consolidează dezvoltarea urbană integrată, rezilientă și durabilă;
- b) să ia măsurile adecvate, în limitele responsabilităților și capacităților lor, pentru a pune în aplicare și a dezvolta în continuare Agenda urbană a UE, în conformitate cu principiile strategice stabilite în noua Cartă de la Leipzig;
- c) să se asigure, în limitele responsabilităților și capacităților lor, că orașele sunt în măsură să acționeze pentru a răspunde provocărilor actuale și viitoare;
- d) să sprijine, atunci când este cazul, punerea în aplicare a acțiunilor și recomandărilor care decurg din parteneriatele tematice actuale și viitoare sau din alte modalități de punere în aplicare pe mai multe niveluri și multipartite, stabilite în cadrul Agendei urbane a UE;

19. ÎNCURAJEAZĂ autoritățile locale și regionale:

- a) să ia măsurile adecvate pentru a pune în practică obiectivele noii Carte de la Leipzig și pentru a pune în aplicare principiile acesteia, în conformitate cu competențele lor respective și cu principiul subsidiarității;
- b) să ia măsurile adecvate pentru a pune în aplicare și a dezvolta în continuare Agenda urbană a UE, în conformitate cu principiile strategice stabilite în noua Cartă de la Leipzig, cu competențele lor respective și cu principiul subsidiarității;
- c) să coopereze cu alte autorități locale și regionale de orice dimensiuni, cu sectorul privat, cu comunitățile locale, cu instituțiile din domeniul cunoașterii, cu partenerii sociali și cu societatea civilă în vederea promovării obiectivelor Agendei urbane a UE;

20. INVITĂ Parlamentul European:

- a) ca la discutarea legislației relevante noi și existente a UE să ia în considerare, atunci când este cazul, rezultatele și recomandările care decurg din parteneriatele tematice sau din alte modalități de punere în aplicare pe mai multe niveluri și multipartite stabilite în cadrul Agendei urbane a UE;
- b) să stabilească o legătură continuă între Intergrupul urban și procesul Agendei urbane a UE;

21. INVITĂ Comitetul European al Regiunilor și Comitetul Economic și Social European:

- a) să își aducă contribuția și să ofere sprijin, în limitele competențelor lor, în vederea dezvoltării și punerii în aplicare în continuare a Agendei urbane a UE, în conformitate cu principiile strategice stabilite în noua Cartă de la Leipzig, contribuind astfel la realizarea obiectivelor Agendei urbane a UE;

22. INVITĂ Banca Europeană de Investiții:

- a) să contribuie la lucrările parteneriatelor tematice sau ale altor modalități de punere în aplicare pe mai multe niveluri și multipartite stabilite în cadrul Agendei urbane a UE;
- b) să reflecte, după caz, principiile strategice ale noii Carte de la Leipzig și obiectivele Agendei urbane a UE în abordarea pe care o aplică, în contextul urban, serviciilor sale de acordare de împrumuturi, de combinare a împrumuturilor și a granturilor și de consultanță, ținând seama de necesitatea de a sprijini strategiile de dezvoltare urbană și regională durabilă;

DIMENSIUNEA TERITORIALĂ

23. SOLICITĂ Comisiei:

- a) să contribuie la prioritățile Agendei teritoriale 2030 („Agenda teritorială”) și să-și intensifice în continuare eforturile de promovare a coeziunii teritoriale în Europa și a dimensiunii teritoriale în politicile UE, precum și de coordonare a politicilor sectoriale relevante;
- b) să promoveze în continuare dezvoltarea teritorială integrată și adoptarea uneltelor și instrumentelor relevante prin intermediul politicii de coeziune și al altor politici relevante ale UE;
- c) să faciliteze și să promoveze, în limitele responsabilităților și capacităților sale, punerea în aplicare a Agendei teritoriale și a acțiunilor-pilot ale acesteia;

24. SOLICITĂ statelor membre:

- a) să promoveze și să consolideze cooperarea cu privire la prioritățile Agendei teritoriale la nivel european și să acționeze în direcția coeziunii teritoriale prin implicarea părților interesate relevante în toate politicile sectoriale și la toate nivelurile de guvernare;
- b) să țină seama de prioritățile Agendei teritoriale în procesele și documentele de planificare regională strategică, spațială și teritorială;
- c) să transpună în acțiuni prioritățile Agendei teritoriale și să prezinte propuneri de acțiuni-pilot pentru perpetuarea procesului de punere în aplicare, după caz;

25. ÎNCURAJEAZĂ autoritățile locale și regionale:

- a) să implice părțile interesate relevante și să aplice Agenda teritorială ținând seama de prioritățile acesteia în cadrul politicilor și strategiilor lor de planificare spațială și de dezvoltare globală, precum și să prezinte propuneri de noi acțiuni-pilot;

26. INVITĂ Parlamentul European:

- a) să țină seama de prioritățile Agendei teritoriale în cadrul proceselor legislative ale UE;

27. INVITĂ Comitetul European al Regiunilor și Comitetul Economic și Social European:

- a) să contribuie la punerea în aplicare a Agendei teritoriale, încurajând membrii lor și autoritățile locale și regionale din Europa să aplice și să promoveze prioritățile acesteia, consolidând, prin lucrările consultative pe care le desfășoară, instrumente teritoriale precum investițiile teritoriale integrate (ITI) sau dezvoltarea locală plasată sub responsabilitatea comunității (DLRC) și dezvoltarea teritorială integrată;

28. INVITĂ Banca Europeană de Investiții:

- a) să contribuie, după caz, la acțiunile-pilot, în special pentru a sprijini elaborarea unor abordări mai bune în materie de finanțare în contextul teritorial;
- b) să reflecte, după caz, prioritățile Agendei teritoriale în abordarea pe care o aplică serviciilor sale de acordare de împrumuturi, de combinare a împrumuturilor și a granturilor și de consultanță, ținând seama de necesitatea de a sprijini dezvoltarea teritorială durabilă.
